

# **Pekinský dodatok k Montrealskému protokolu o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu**

## **Príloha V**

Zmena (dodatok) k Montrealskému protokolu o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu

### **Článok 1: Zmena**

**A. Článok 2, odsek 5**

V odseku 5 článku 2 protokolu sa slová:

Články 2A až 2E

nahradia:

články 2A až 2F

**B. Článok 2, odseky 8(a) a 11**

V odsekoch 8(a) a 11 článku 2 protokolu sa slová:

Články 2A až 2H

nahradia:

Články 2A až 2I

**C. článok 2F, odsek 8**

Za odsek 7 článku 2F protokolu sa pridá nasledujúci odsek:

Každá strana vyrábajúca jednu alebo viac týchto látok zabezpečí, že v dvanásťmesačnom období počínajúc 1. januárom 2004 a v každom ďalšom dvanásťmesačnom období jej vypočítaná úroveň výroby kontrolovaných látok v skupine I prílohy C neprekročí v roku priemer:

súčtu jej vypočítanej úrovne spotreby kontrolovaných látok v skupine I prílohy C v roku 1989a dva celé osem desatín percenta z jej vypočítanej úrovne spotreby kontrolovaných látok v skupine I prílohy A v roku 1989; a

súčtu jej vypočítanej úrovne výroby kontrolovaných látok v skupine I prílohy C v roku 1989 a dva celé osem desatín percenta z jej vypočítanej úrovne výroby kontrolovaných látok v skupine I prílohy A v roku 1989

Avšak v záujme uspokojenia základných domácich potrieb strán konajúcich podľa odseku 1 článku 5, jej vypočítaná úroveň výroby môže prekročiť tento limit o pätnásť percent jej vypočítanú úroveň výroby kontrolovaných látok v skupine I prílohy C tak, ako je definovaná vyššie.

**D. Článok 2I**

Nasledujúci článok sa vsunie za článok 2H protokolu:

### **Článok 2I: Brómchlórmetán**

Každá strana zabezpečí, že v dvanásťmesačnom období začínajúcom 1. januára 2002 a v každom nasledujúcom dvanásťmesačnom období jej vypočítaná úroveň spotreby a výroby kontrolovanej látky v skupine III prílohy C neprekračuje nulu.

Tento odsek sa uplatní, aby sa zabránilo rozšíreniu, že strany sa rozhodnú povoliť úroveň výroby alebo spotreby, ktorá je nevyhnutná, aby uspokojila použitie odsúhlasené nimi ako nevyhnutné.

E. Článok 3

V článku 3 protokolu sa slová:

články 2, 2A až 2H

nahradia:

články 2, 2A až 2I

F. článok 4, odseky 1 quin. a 1 sex.

Nasledujúce odseky sa pridajú do článku 4 za odsek 1 qua:

1 quin. Od 1. januára 2004 každá strana zakáže dovoz kontrolovaných látok v skupine I prílohy C zo štátu, ktorý nie je stranou tohto protokolu.

1. sex. Do jedného roka od dátumu nadobudnutia platnosti tohto odseku každá strana zakáže dovoz kontrolovanej látky v skupine III prílohy C z ktoréhokoľvek štátu, ktorý nie je stranou tohto protokolu.

G. Článok 4, odseky 2 quin. a 2 sex.

Nasledujúce odseky sa pridajú do článku 4 protokolu za odsek 2 qua:

2 quin. Po 1. januári 2004 každá strana zakáže vývoz kontrolovaných látok v skupine I prílohy C do ktoréhokoľvek štátu, ktorý nie je stranou tohto protokolu.

2. sex. Do jedného roka od dátumu nadobudnutia platnosti tohto odseku každá strana zakáže vývoz kontrolovanej látky v skupine III prílohy C do ktoréhokoľvek štátu, ktorý nie je stranou tohto protokolu.

H. Článok 4 odsek 5 až 7

V odsekoch 5 až 7 článku 4 protokolu sa slová:

Prílohy A a B, skupina II prílohy C a príloha E

nahradia:

prílohy A, B, C a E.

I. Článok 4, odsek 8

V odseku 8 článku 4 protokolu sa slová:

články 2A až 2E, články 2G a 2H

nahradia:

články 2A až 2I.

J. článok 5, odsek 4

V odseku 4 článku 5 protokolu sa slová:

články 2A až 2H

nahradia:

články 2A až 2I.

K. článok 5, odseky 5 a 6

V odsekoch 5 a 6 článku 5 protokolu sa slová:

články 2A až 2E

nahradia:

články 2A až 2E a článok 2I.

L. článok 5, odsek 8 ter (a)

Nasledujúca veta sa pridá na koniec pododseku 8 ter (a) článku 5 protokolu:

Po 1. januári 2016 každá strana konajúc podľa odseku 1 tohto článku musí byť v súlade s regulačnými opatreniami ustanovenými v odseku 8 článku 2F a za základ na jej súlad s týmito regulačnými opatreniami sa použije priemer jej vypočítaných úrovni výroby spotreby v roku 2015;

**M. článok 6**

V článku 6 protokolu sa slová:

články 2A až 2H

nahradia:

články 2A až 2I

**N. Článok 7, odsek 2**

V odseku 2 článku 7 protokolu sa slová:

prílohy B a C

nahradia:

príloha B a skupina I a II prílohy C

**O. Článok 7, odsek 3**

Nasledujúca veta sa pridá za prvú vetu odstavca 3 článku 7 protokolu:

Každá strana bude poskytovať sekretariátu štatistické údaje o ročnom množstve regulovanej látky uvedenej v prílohe E používanej na karanténne a predtransportné aplikácie.

**P. Článok 10**

V odseku 1 článku 10 protokolu sa slová:

články 2A až 2E

nahradia:

články 2A až 2E a článok 2I

**Q. Článok 17**

V článku 17 protokolu sa slová:

články 2A až 2H

nahradia:

články 2A až 2I

**R. Príloha C**

Nasledujúca skupina sa pridá do prílohy C protokolu:

Skupina	látka	počet izomérov	potenciál porušovania ozónu (ODP)
<i>Skupina III</i>			
CH <sub>2</sub> BrCl	brómchlórmetán	1	0,12

**Článok 2: Vzťah ku zmene (k dodatku) z roku 1997**

Žiadny štát alebo regionálna hospodárska integračná organizácia nemôže uložiť listinu o ratifikácii, prijatí alebo schválení alebo pristúpení k tomuto dodatku (k tejto zmene), ak

predtým alebo súčasne neuloží takúto listinu k dodatku prijatému na Deviatom stretnutí strán v Montreale 17. septembra 1997.

### **Článok 3: Nadobudnutie platnosti**

1. Tento dodatok nadobudne platnosť 1. januára 2001 za predpokladu, že najmenej 20 ratifikačných listín, listín o prijatí alebo listín o schválení dodatku je uložených štátmi alebo regionálnymi hospodárskymi integračnými organizáciami, ktoré sú stranami Montrealského protokolu o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu.
2. Pre účely odseku 1 sa takáto listina uložená regionálnou hospodárskou integračnou organizáciou nebude rátať ako ďalšia k tým, ktoré boli uložené členskými štátmi takejto organizácie.
3. Po nadobudnutí platnosti tohto dodatku podľa odseku 1, tento nadobudne platnosť pre ktorúkoľvek ďalšiu stranu Protokolu na deväťdesiaty deň nasledujúci po dátume odovzdania jej listiny o ratifikácii, prijatí alebo schválení.